
MARRAKECH – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN y la ccNSO

Martes, 8 de marzo de 2016 – 09:45 a 10:45 WET

ICANN55 | Marrakech, Marruecos

CHRIS DISSPAIN:

Porque yo supuse que esto era lo que debía decidir la comunidad. Pensé que la comunidad iba a decidir cómo iba a funcionar esto. Creo que la respuesta es que nosotros estamos listos para apoyarlos a ustedes, a la comunidad de ccNSO, a la comunidad en general, en los plazos que ustedes decidan establecer. Yo quisiera hacer un par de sugerencias, si me permiten.

En primer lugar, queda muy claro que los plazos para terminar con el Área de Trabajo 1, es decir redactar los estatutos, dejar todo claro, son muy justos, y recomiendo enfáticamente que todos nos concentremos en hacer eso ahora.

Básicamente, necesitamos terminar con los estatutos y presentar un informe a la NTIA antes del 10 de junio, y no nos queda mucho tiempo.

Una vez que se haya hecho esto, entonces si habrá llegado el momento para que la comunidad decida cómo priorizar los ítems del Área de Trabajo 2, porque encararlos todos al mismo

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

tiempo simplemente va a exacerbar la fatiga de los voluntarios, etc.

Pero estamos listos para brindar el apoyo y para ayudarlos en lo que podamos.

¿Responde en cierta forma esto a su pregunta?

BYRON HOLLAND:

Sí, la responde muy bien.

Quisiera repetir lo que creo que escuché.

Sobre la base del trabajo que aún queda por hacer, y yo diría suponiendo que ya se hayan aprobado los SO, incluyendo el nuestro, todavía no tuvimos tiempo de tener ese diálogo, pero suponiendo que esto haya ocurrido, tenemos que poder superar primero los temas de implementación y después considerar el Área de Trabajo 2.

Por lo tanto me alegra escuchar que la Junta va a apoyarnos en este sentido.

La próxima pregunta que tenemos para los miembros de la Junta, o para la Junta en general, es el tema relacionado con el costo de este ejercicio. Hemos hablado acerca de cómo tener un abordaje más disciplinado para la gestión de costos, transparencia de costos, la gestión de toda la logística del

proceso, y sé que se habló mucho. Los presidentes, las distintas organizaciones de apoyo, comités asesores participaron en ese diálogo. Y yo creo que este es un trabajo en curso aún, y querría saber qué opina la Junta, Cherine quizás usted está liderando este proceso. En qué punto estamos, qué opina la Junta actualmente en cuanto al abordaje necesario para crear claridad en términos de costos, para apoyar a la comunidad en términos de logística, proceso, gestión de proyectos. ¿Cómo lo ven ustedes en este momento?

CHERINE CHALABY:

Gracias, Byron.

Para los registros, quería decir que el tema surgió porque por el costo en que incurrimos en los últimos dos años. Los costos para este trabajo intercomunitario fueron muy altos. Por ejemplo, 25 millones en el año fiscal 2015 y año 2016 y se estima que serán de seis a nueve millones más en el año fiscal 2017.

Por lo tanto, hubo un debate entre los copresidentes y entre los líderes de las organizaciones de apoyo y comités asesores para ver si hay una forma de trabajar en la comunidad a fin de tener estimaciones mejores, más fiables, de los proyectos antes de comenzarlos. Y para ver una vez que tenemos esas estimaciones confiables, ver cómo podemos manejar los costos y gestionarlos.

Decidimos que este es un cambio nuevo para la ICANN. Es la guía de los líderes de los AC y SO. Este es un nuevo cambio cultural, porque históricamente no habíamos hecho esto. Ninguna persona, ningún grupo de personas, nunca tuvo el poder de decisión por sí misma para decidir sobre temas de costos.

Además, históricamente ya hemos sacado muchos de estos proyectos sin que la comunidad supiera los detalles precisos relacionados con los costos y sin que tuvieran seguimiento de los costos.

Por lo tanto hemos estado operando de una forma consensuada, pero la dimensión de los proyectos no era tan grande y la necesidad de contar con estimaciones confiables no se había subrayado tanto como sí ocurrió en los últimos dos años.

Por tanto la decisión de los AC y SO y los copresidentes fue que este debe ser un cambio gradual que debe llevar a cabo la comunidad. No puede hacerse todo de una sola vez.

Tiene que ir paso por paso.

El primer paso que todos acordamos, y el CWG apoya esto, fue que tenemos que establecer un equipo pequeño de tres a cuatro personas para un proyecto piloto que va a producir

estimaciones fiables para nosotros, para la próxima etapa de trabajo. Digamos que el Área de Trabajo 2 sería un buen ejemplo, el WS2. Vemos el beneficio de esto, y luego colectivamente nos sentaríamos todos juntos y decidiríamos qué vamos a hacer con estas estimaciones de aquí en adelante. ¿Simplemente las dejamos en un cajón o creamos algún mecanismo de control de costos para apoyar a los copresidentes?

Entonces hagamos lo que hagamos tiene que ser para brindar apoyo a la comunidad. Esto no es algo que se decide de arriba hacia abajo. Esto no es una toma de decisiones ni ningún tipo de cuestión gerencial. Esto es una función de apoyo a la comunidad.

Por lo tanto de forma colectiva decidimos que vamos a crear un pequeño equipo. Lo llamamos el equipo de apoyo para costos de proyecto.

Byron, es un placer para mí contarle a usted y a otras personas que están aquí, que designamos cuatro personas para formar parte de ese equipo. La primera reunión tendrá lugar mañana y hablaremos acerca de los costos restantes para el año fiscal 2016 y los costos para el año fiscal 2017. Esperamos que a finales de abril ya contemos con las primeras estimaciones

fiables para que todos nos podamos sentar juntos y decidir cuál debería ser la próxima etapa.

Ese es el punto en el que estamos ahora.

¿Respondí su pregunta?

BYRON HOLLAND:

Sí. Muchas gracias, Cherine. Creo que es muy alentador ver la forma en que lo enmarcaron, ver que esto es un proyecto que va a apoyar a toda la comunidad y que no va a dictar o gestionar la comunidad en torno a un proceso, proyecto y costo, etc.

La comunidad ha tenido este plan estratégico y operativo y el grupo de trabajo ha estado muy centrado en el presupuesto de la ICANN, el plan operativo de la ICANN, el impacto de las actividades sobre el presupuesto; por lo tanto nosotros apoyamos esta idea de tener claridad con respecto a los costos, los distintos proyectos y actividades.

Sobre la base de la descripción anterior, creo que es muy alentador escuchar esto. Muchas gracias.

CHERINE CHALABY:

No sé dónde está Mathieu.

Ahí está.

Quiero aclarar un poco cuál es la función de la Junta, cuál es la función de las AC, SO y la función de los copresidentes.

Creo que Mathieu podría aportar claridad a esto.

Básicamente, para todo proyecto intercomunitario —hablemos del Área de Trabajo 2 como ejemplo concreto— los copresidentes son los que solicitan los recursos. Los recursos pueden ser personas, reuniones, consultores externos... todo esto implica un costo.

Esta es su función, planificar el proyecto y solicitar los recursos.

La función de los líderes de las SO y AC es agregar valor. ¿Es esto lo que la comunidad quiere hacer?

No es función de la Junta decidir eso.

Cuando esto llega a la Junta, la función de la junta es hacer dos cosas, básicamente ejercer sus funciones fiduciarias. Por un lado chequear que los costos sean razonables y por otro lado que sea parte del ciclo de presupuesto anual. Es decir, que existan los fondos y que la comunidad lo sepa.

Quizá Mathieu podría agregar algo al respecto porque esta es una idea que usted aclaró muchísimo.

MATHIEU WEILL:

Gracias. Soy Mathieu Weill, miembro del grupo de trabajo de responsabilidad de la ccNSO. Gracias, Cherine. Creo que su descripción fue muy buena y exacta, y es muy importante que la gestión de costos involucre a distintos grupos y a distintos voluntarios que dedican mucho tiempo a estas iniciativas.

La ccNSO y las organizaciones estatutarias también, porque son quienes tienen la legitimidad para iniciar o detener las iniciativas, y la junta debido a su mandato fiduciario, y por supuesto, es decisión de la junta asignar o no asignar recursos a los diversos proyectos.

Por lo tanto, creo que tenemos que aprovechar la experiencia de los últimos años en torno al proyecto de transición para continuar este recorrido con mayor madurez para lograr una mayor claridad en términos de gestión financiera dentro de la ICANN. Y sin duda, como dijo Byron, el grupo de trabajo de SOP dentro de la ccNSO tiene una serie de ideas al respecto, y creo que podría agregar claridad al respecto, si lo hacemos dentro de seis meses va a ser más bien un ejercicio postmortem.

Pero por el momento recibimos las iniciativas del Grupo de Finanzas de la Junta para monitorear los costos de una forma más cercana. Y me alegra ver, como usted dijo Cherine, que ya se haya designado un equipo, y esperamos poder recibir información de ellos y también interactuar con ellos.

Muchas gracias.

BYRON HOLLAND:

Gracias, Mathieu.

Si no hay más preguntas sobre este tema, vamos a pasar al tercer punto de nuestra agenda, que es una actualización sobre el proceso de desarrollo de políticas de la ccNSO con respecto al retiro de los ccTLD y los mecanismos de revisión para las decisiones relacionadas con la delegación, revocación y transferencia de ccTLD.

Y tenemos a Becky Burr, que va a hablar sobre este tema.

BECKY BURR:

Gracias. Buenos días a todos.

Sé que la junta está al tanto de este proceso de múltiples años durante el cual hemos estado trabajando para aclarar los procedimientos relacionados con la uniformidad, con las políticas y con la política para la delegación, revocación y transferencia de los ccTLD, que terminaron el año pasado en el marco de interpretación que fue adaptado por la Junta. Pensamos que es un gran paso adelante.

Recordarán que en nuestro último informe se identificó la ausencia de política que podía interpretarse como el retiro de

los ccTLD, y esto es un área para la que simplemente no hay guía en el RFC-1591, y por eso dijimos que hay una necesidad de desarrollo de políticas.

Además, 1591 refiere un mecanismo de apelaciones para resolver las disputas relacionadas con la revocación de ccTLD, por ejemplo. Y ese mecanismo, si bien está mencionado en 1591, todavía no está instaurado.

En relación con el trabajo de responsabilidad del CCWG, para la ccNSO y la comunidad en general, ellos determinaron que no querían simplemente pasar a una política establecida a través del CCWG con respecto a esto y se decidió esa actuación. Las decisiones de delegación, revocación y transferencia del alcance del proceso de revisión independiente en función del CCWG en deferencia a la política que va a ser desarrollada por la comunidad de acuerdo con esta carta orgánica.

Por lo tanto tenemos dos procesos de desarrollo de políticas o un proceso vinculado con el retiro y con la resolución de disputas.

Vamos a hablar acerca de los procesos y procedimientos que queremos seguir. Quizá sean dos PDP consecutivos, quizá sea un PDP vinculado o interrelacionado. Vamos a hablar con la ccNSO mañana en el día dos de la reunión de miembros de la ccNSO. Pero suponemos que saldremos de esto con un plan para lanzar

estos procesos de desarrollo de políticas con respecto al retiro y con respecto a la revisión de las decisiones relacionadas con la delegación, revocación y transferencia.

BYRON HOLLAND: Gracias, Becky. ¿Alguien tiene alguna pregunta para Becky o algún comentario sobre este tema?

BECKY BURR: Chris me advirtió que iba a preguntar.

CHRIS DISSPAIN: No. Dije que no iba a haber preguntas.

BECKY BURR: Si esto es como el grupo de trabajo de delegación y redelegación y marco de interpretación, seguramente va a haber muchas preguntas difíciles.

MIKE SILBER: Becky, ¿tiene alguna idea de los plazos?

CHRIS DISSPAIN: ¿Podría decirlo de nuevo? No quedó claro.

MIKE SILBER: ¿Tiene alguna idea con respecto a los tiempos?

BECKY BURR: Todavía no sé bien cuáles serán los tiempos. Anteriormente manejamos esto de una forma muy deliberada. Creo que vamos a lanzar los PDP muy pronto y el grupo después nos dirá más o menos cuánto tiempo llevará este proceso. Pero por ahora no tengo ninguna predicción.

BYRON HOLLAND: Es un punto importante en nuestra lista del mundo post-CCWG. Mañana en nuestra reunión de miembros este es un tema específico que forma parte de nuestra agenda.

¿Alguna pregunta o comentario con respecto a este tema? Antes de pasar a otras preguntas que le hicieron los miembros de la Junta a la ccNSO, quería repetir algunos comentarios que se hicieron ayer en el foro público en relación con el PTI. Posteriormente, en el foro, hubo cierto debate acerca de comentarios y presentaciones iniciales realizadas por el personal ayer por la mañana sobre este tema que tomó a los miembros de la comunidad por sorpresa.

Y quisiera repetir y enfatizar estos comentarios al respecto, si bien trabajamos, los miembros de la comunidad en estrecho contacto con el personal de la junta, quisiera pedir al personal

de la Junta que tenga en cuenta que los miembros de la comunidad se sorprendieron mucho con las palabras utilizadas y con las estructuras sugeridas o al menos con la percepción de lo que se estaba sugiriendo.

Nuestra expectativa después de haber trabajado en estrecho contacto con el personal es que iban a reconocer lo que a nosotros nos parece que forma parte de la carta del CCWG y el espíritu de la carta y del texto antes de hacer lo que nos pareció una declaración sobre la estructura y el proceso, que esperamos que primero hagan una revisión con la comunidad.

Creo que eso sería muy útil para todos y nos ayudaría a evitar el tipo de situaciones con las que nos enfrentamos ayer y hoy. Entonces no solamente es una cuestión de estructura sino también de percepción de la estructura y un tema de lenguaje utilizado.

Entonces en nombre de la ccNSO, y también habrán escuchado a otros copresidentes y a otros miembros de la comunidad hablar sobre esto, es muy importante tener en cuenta no sólo los detalles sino la percepción de los detalles.

CHRIS DISSPAIN: ¿Podría hacer un comentario al respecto?

Nosotros en este momento estamos en el proceso, si es que ya no lo hicimos, de establecer un subconjunto dentro de la Junta para que trabaje con el personal y con los representantes del CWG, respecto al PTI para que evitemos los errores.

Tenemos muy poco tiempo, tenemos que avanzar en este sentido.

No sé dónde está Bruce aquí, creo que Bruce ya organizó esto para que los representantes de la Junta estén en el proceso y después podamos tener otro más respecto de los RIR, los SLA, etc. O sea que estamos muy involucrados para que todo esto se haga en el tiempo correcto.

BYRON HOLLAND: Gracias. Son buenas noticias.

MIKE SILBER: Creo que todo esto tiene mucho que ver con los plazos, y hay mucho que ha ocurrido para aumentar las tensiones en este sentido y no reducirlas.

Estamos en una situación en la que el personal está presentando una primera versión que causa reacciones muy negativas. La pregunta es: ¿con quién y cuándo?

Hay otros que dicen “Bueno, esto tendrían que haberlo puesto por escrito como propuesta”. Y sería hacerlo a tiempo para las reuniones.

Y yo estoy de acuerdo en que la comunicación no es excelente siempre. Es muy fácil cuando uno entra en una sala donde todo esto es una diapositiva en la pantalla que sigue siendo un pequeño elemento del plan. Los PowerPoint tienen muchos problemas. Pero cuando uno entra en una sala sin haber escuchado el contexto, si uno se perdió los primeros dos minutos, le parece que el personal puede imponer un plan cuando en realidad lo que están haciendo es establecer una propuesta.

Si nosotros tratamos de ver a los otros como lo mejor en vez de verlos como lo peor hay una posibilidad. Si esto es un *Straw man*, yo tengo la posibilidad de llevarlo hacia adelante. Pero si las cosas están mal, me parece que nos va a ser difícil avanzar en la posibilidad de la propuesta. Todo el mundo en este proceso trata las intervenciones como algo más general y la respuesta a esto es un grado de empatía y creo, de hecho, que podemos lograr que eso se haga dentro del poco tiempo que tenemos.

Y ustedes nunca pensaron que podrían escuchar algo así.

BYRON HOLLAND:

Lo sé. Casi me perdí las palabras.

Lo que quiero tratar de hacer ahora es estar seguro de que no tenemos este tipo de errores en el futuro. Es decir, tenemos llamadas dos veces por semana. Hay una muy buena relación con el personal de la ICANN y diría que esto fue parte del factor sorpresa. Estoy seguro de que podemos encontrar una manera de trabajar en conjunto para eso.

Hubo algunas preguntas de la Junta que nos plantearon. La primera tenía que ver con los asuntos de la diversidad y la otra sobre la retroalimentación del CCWG.

Pero antes de llegar allí quiero pasarle la palabra a Katrika Sataki, la copresidente de la ccNSO, para que haga algunos comentarios sobre la diversidad.

KATRIKA SATAKI:

Muchas gracias, Byron. Soy Katrina Sataki, de la ccNSO.

La comunidad de los ccTLD es diversa por definición. Nosotros lo aceptamos y lo celebramos. Para nosotros esto nunca ha sido un desafío, porque somos diversos.

Tenemos ccTLD de instituciones gubernamentales. Otros de empresas privadas o instituciones académicas. Luego tenemos

reglas bastante liberales para el registro, y hay varios ccTLD que tienen reglas muy estrictas.

Tenemos grandes registros y pequeños registros. Y dado que ustedes ya están preguntando qué es lo que puede hacer la ICANN para ayudarnos, quisiera hablar ahora sobre los pequeños registros.

Como dije, la diversidad nunca fue un desafío para nosotros, pero sí lo es la participación. La participación es un tema central en la agenda del Consejo de la ccNSO.

Y para los pequeños ccTLD, es bastante difícil participar de un modo significativo dentro del ecosistema de la ICANN.

Así que si me preguntan qué es lo que se puede hacer, yo diría que se puede aumentar la cantidad de fondos para los viajeros de la ccNSO.

BYRON HOLLAND:

Por definición, tenemos diversidad geográfica. Nuestro consejo tiene una diversidad de género casi del 50/50. Es decir, es bastante fuerte en ese sentido.

También hay diversidad, como dijimos en general. Hay registros grandes, registros pequeños. Es decir, desde el punto de vista de la diversidad, estamos en un buen lugar, pero Katrina plantea

algo muy importante para nosotros, que es estar seguros de que los registros de todos los tamaños y las geografías puedan participar de la mejor manera posible en este entorno. Por eso quiero repetir lo que ha dicho Katrina.

KATRINA SATAKI: Incluso tenemos miembros de la ccNSO y miembros que no son de la ccNSO. Por eso la participación de toda ccTLD es bienvenida.

CHRIS DISSPAIN: En primer lugar, Bruce y yo dijimos que tiene que haber un equilibrio de género y no una diversidad género. Los géneros no tienen que estar diversificados, sino más bien equilibrados. Y eso es lo que diríamos.

Pero en cuanto a la posibilidad de que haya fondos adicionales, lo que yo recuerdo es que hay algunos CC que no revisaron, digamos, el modelo de apoyo de ICANN, por así decirlo, durante mucho tiempo.

Podría ser una buena idea que haya un grupo de personas que se reúnan y tomen en cuenta cómo fue cambiando todo hasta ahora y hacernos a nosotros una propuesta para, de algún modo, ajustar el modelo que estamos usando en este momento.

Estoy seguro de que eso va a ser totalmente considerado por la Junta y por el personal, si lo hacen. Gracias.

MIKE SILBER: La noción de equilibrio de género se basa sólo en dos géneros. A medida que pasamos el enfoque tradicional de dos géneros, creo que tenemos que hablar de diversidad y no de equilibrio.

CHRIS DISSPAIN: Podemos tener esta discusión de un modo equilibrado después de esta reunión.

MIKE SILBER: Ha habido mucha discusión.

Veo a Mike Michuki Mwangi. No sé cómo vamos a arreglar esto.

Respecto a la pregunta más importante de la participación, Bertrand de La Chapelle a mí me planteó algo muy importante hace algunos años durante el lanzamiento del programa de los nuevos gTLD. Él empezó a preguntar a la gente cuál es el impacto de los nuevos gTLD en la SO de cada uno. Pero dado que hay distintos gerentes de ccTLD que entraron en el espacio de los nuevos gTLD, podría esto no ser algo adecuado.

Estamos viendo que hay otros registros en países que están vendiendo nombres que tienen un sentido local, ya sea un

idioma o una ciudad. Hay algunos cambios que están ocurriendo desde el programa de nuevos gTLD.

Lo que es importante también es que la comunidad con facultades puede crear cambios significativos respecto de cómo opera ICANN. Y esto no se aplica solamente a la Junta Directiva, sino a toda la comunidad. Hay nuevas facultades que nunca tienen que ser aplicadas, pero creo que todos nosotros necesitamos un grado de introspección para decidir si tenemos la estructura ideal para nuestra comunidad y luego por supuesto más allá de lo que dice Chris, si estamos recibiendo el apoyo adecuado, los fondos, la asistencia, etc. para permitir que se haga el trabajo necesario.

Esta es una de esas situaciones en las que uno realmente no quiere tener una revisión para que alguien externo le diga lo que tiene que hacer, porque creo que esto funcionaría espectacularmente mal.

Mi sugerencia es que una vez que la carga de trabajo de la ccNSO se reduzca, empecemos a hacer algún trabajo de introspección para ver en qué queremos trabajar de aquí a tres o cuatro años.

BYRON HOLLAND: La introspección está en nuestra agenda propuesta para el próximo año, así que voy a aceptar lo que usted dijo. Esto va a ser parte de nuestra próxima agenda.

¿Tenemos algún micrófono?

Hay una pregunta.

¿Asha?

ASHA HEMRAJANI: Gracias, Byron y Katrina, por mencionar – soy Asha Hemrajani, para los registros. Gracias por mencionar la diversidad de geografías y de tamaños. Estas son las dos áreas en las que estoy particularmente interesada, especialmente la diversidad geográfica.

Yo quisiera entender, y quizás ustedes lo dijeron y me lo perdí, pero quisiera entender un poquito mejor – porque estoy contenta de que esto sea reconocido. ¿Cuáles son los pasos que tienen ustedes para avanzar? ¿Cómo se puede mejorar la diversidad de geografías en la ccNSO? Gracias.

KATRIKA SATAKI: Gracias por la pregunta. Los Dominios de Alto Nivel con Código de País están en todos los países. Así que cuanto más diversos sean los países, igual de diversos son los ccTLD. Tenemos

organizaciones muy regionales que trabajan con los ccTLD en sus regiones. Después todos nos reunimos bajo el paraguas de la ICANN y continuamos trabajando aquí.

En el consejo tenemos representaciones de cada una de las regiones geográficas de la ICANN, tres consejeros de cada región geográfica que son elegidos por ccTLD en esas regiones geográficas.

Todos pueden participar. ICANN viaja por todo el mundo a distintas regiones geográficas, por supuesto, ayuda a los ccTLD en esas regiones a participar.

No recuerdo los números de memoria, quizá Bart sí los recuerda, pero los ccTLD varían en cada región en cuanto a su tamaño y por supuesto en la región de América del Norte tenemos todos los ccTLD representados en la ccNSO. En algunas otras regiones, todavía hay ccTLD que oficialmente no son miembros de la ccNSO. Pero de todos modos, bastante a menudo participan activamente en el trabajo de la ccNSO. No hay que ser miembro para poder participar.

¿Esto responde a la pregunta que usted hizo?

BYRON HOLLAND: Con 157 miembros de la ccNSO, nosotros tenemos una cobertura bastante amplia.

Estamos en la región de América del Norte que es 100% única para ICANN. Hay 26 miembros de América del Sur, 34 de África, 41 de Europa y 51 de Asia-Pacífico. Desde esa perspectiva, creo que es bastante justo decir que tenemos una cobertura geográfica amplia y que cubrimos también distintos tamaños, desde los CC más pequeños hasta algunos de los TLD más grandes del mundo más allá de la amplitud del GNSO o CC.

Estos son miembros. Como dijo Katrina, de nuevo esto es para reforzar su comentario, nosotros no evitamos que los no miembros participen. Cualquier gerente de ccTLD puede venir a nuestras sesiones, ya sea un miembro oficial o no. Hay varios de ellos que lo hacen. Por eso los invitamos a que sean miembros.

SALAM YAMOUT:

Buenos días. Soy Salam Yamout, de El Líbano. Estoy hablando en representación propia. En El Líbano tenemos un problema donde el gobierno quiere ser el registrador para el ccTLD, es una especie de redelegación forzada. Y ayer escuché que lo mismo está ocurriendo en Turquía. Mi pregunta es, ¿quién nos puede ayudar? ¿Es el personal de la ICANN? ¿La Junta de la ICANN? ¿O es el consejo del ccNSO? O cualquiera.

CHRIS DISSPAIN:

Hola. Seguramente no se va a sorprender usted al saber que esto ocurre a veces. La respuesta directa a su pregunta es que hay varios ccTLD que estarían muy contentos de ayudarlos; yo soy uno de ellos, por lo menos entender la situación y guiarla en lo que usted tendría que hacer. Becky y yo, y varias personas en esta sala, le han dedicado los últimos años de la vida a trabajar en el Marco de Interpretación. Sabemos que esto puede suceder. El hecho lamentable es que a fin de cuentas es una batalla para usted en su país y no hay mucho que nosotros podamos hacer.

Lo que sí puedo decirle es que la posición de la ICANN siempre ha sido que cuando hay un problema en un país, en un territorio soberano, decirles a las partes que se vuelvan a su país y que lo resuelvan en su país. La ICANN no se involucra en la resolución de problemas, sino más bien en hacer que los cambios, si es que se hace algún cambio, se hagan de acuerdo con la política. Pero los gerentes de los ccTLD individuales con mucho gusto los ayudarán y los acompañarán en lo que haga falta. Mañana o esta noche, si estamos en el CC les podemos a invitar a que ustedes vengan y hablen con nosotros.

BYRON HOLLAND:

En la página web de la ccNSO todo el trabajo del Marco de Interpretación está publicado. Hay mucha documentación pero dada su pregunta usted podría estar interesada en revisar

algunos de los documentos generales que hay en la página web de la ccNSO y en el Marco de Interpretación.

RINALIA ABDUL RAHIM: Estaba revisando los cambios de implementación de la estrategia de la región africana y hay algo que me llamó la atención. Hay un problema de una respuesta lenta respecto de quienes solicitan pedidos de redelegación, podría ser debido a la conectividad, o debido a la capacidad. Esto lo conversé con el personal de la ICANN, y la forma en la que ellos lo enfrentan es, quizá, tener talleres para generación de capacidad para operadores de ccTLD y esto tiene que ver con la importancia de responder a tiempo. Desde la conectividad, no sé muy bien qué es lo que podemos hacer, y también sé que en el departamento de la IANA hay un obstáculo en cuanto a la *performance* del nivel de servicio, y querría saber qué es lo que está haciendo la comunidad de los ccTLD para responder a este problema.

BRYAN HOLLAND: Becky, ¿quiere responder?

BECKY BURR: No sé muy bien qué significa una respuesta lenta o pedidos para redelegación. Pero cuando hablamos del Marco de Interpretación, de la necesidad de tener mejor comunicación

con los gerentes de ccTLD, cuando hay un pedido de revocación o de redelegación. Estamos trabajando con Elise y Kim para implementar procesos para asegurar que el Marco de Interpretación se implemente totalmente y que las comunicaciones sean robustas.

Pero un problema que observamos es que era necesario tener muy buena comunicación entre la IANA y los gerentes de ccTLD cuando surgían estos problemas. Y sospecho que este es el problema al que usted se refiere. Pero con todo gusto podemos hablar después sobre este tema. Es necesario tener comunicaciones claras, robustas, especialmente con los gerentes de ccTLD que no están bien en contacto con la IANA en el día a día. Ese es un tema que tratamos de resolver.

MIKE SILBER:

Perdón, pero no estoy de acuerdo. La IANA envía correos electrónicos con texto claro. No veo que haya conectividad en toda África. En muchos casos es muy lento, no está presente en todas partes, pero el administrador de ccTLD tiene la obligación de asegurarse de que esté conectada. No es una excusa. También tenemos que asegurarnos de que entendamos que si vemos el RFC, esto es un compromiso con la comunidad. No es un derecho del administrador. Y al ejercer ese compromiso, el

administrador se compromete frente a la comunidad global y local. Por lo tanto no estoy seguro de que sea así.

BYRON HOLLAND: Gracias, Mike. Jay.

JAY DALEY: Hola. Soy Jay Daley de .NZ. En primer lugar no sé por qué deberíamos adivinar por qué la gente tarda en responder frente a esta clase de cosas. Creo que tenemos que hacer relevamiento y buscar datos adecuados con respecto a esto. Eso sería muy útil. Luego podríamos llevar a cabo las acciones necesarias.

En segundo lugar, con respecto al SLA, y hablo en nombre del grupo de trabajo del SLA. El SLA anterior –el que está en la NTIA es para un proceso punto a punto y eso incluye considerar el tiempo que necesita el ccTLD. Debido a que algunos ccTLD pueden llegar a llevar mucho tiempo, eso requiere un plazo para el SLA muy extenso.

En el grupo de trabajo del SLA se dice que primero sería injusto para la IANA porque se los juzgaba por el desempeño de otras personas y no su propio desempeño. En segundo lugar, eso distorsionaba los SLA verdaderos porque se esperaba demasiado tiempo a algunas personas.

Entonces los nuevos SLA que entran en vigencia luego de la transición de la IANA, solamente medirán la parte de la IANA. Y el reloj se detiene cuando ellos se lo pasan al ccTLD y le piden al ccTLD que haga su aporte. Eso no significa que no vayamos a medir todo el proceso de punto a punto, pero no habrá objetivos para este proceso punto a punto porque eso no sería justo para la IANA.

BYRON HOLLAND: Gracias, Jay. Eso fue muy útil. Ahora nos vamos a la otra punta. Mary.

MARY UDUMA: Muchas gracias. Soy Mary Uduma, de Nigeria. Yo no participé en el afTLD. Sé que en África tenemos países que han tenido dificultades para obtener sus TLD y para delegación de los TLD. Algunos no entienden el proceso. Hemos estado tratando de hacer difusión externa, y eso significa capacitar, mucho trabajo de difusión externa.

También tenemos algunos problemas de comunicación, problemas de idioma. Probablemente esto también sea un factor que influye sobre este proceso. Pero qué ocurre ahora en la región de África, ahora que la ICANN abrió un centro de servicio, creo que vamos a estar más cerca. Yo he trabajado en

estrecho contacto, hemos terminado el foro DNS de África y se han debatido algunos de estos temas en este foro de DNS. Esperamos que algunos de los que han quedado fuera puedan ser incluidos. Algunos son administrados por administradores que están fuera del lugar, algunos de los CC están gestionados por administradores que están fuera de África. Estamos tratando traerlos a África y esperamos poder avanzar con una nueva estructura para ser más fuerte y esperamos poder contactar con esas personas para que ellos también reciban información con respecto a cómo llevar a cabo este proceso. Gracias.

BYRON HOLLAND:

Gracias, Mary. Vamos a dar por cerrado este punto de la agenda porque nos estamos quedando sin tiempo. Vamos a pasar al punto número dos, que es el *feedback* de la ccNSO sobre el CCWG, sobre responsabilidad. Les voy a decir que voy a hablar un poco sobre el proceso porque estamos al principio de nuestros dos días de reuniones de la ccNSO y durante esos dos días se dedica mucho tiempo a este tema. La reunión del consejo tendrá lugar a las 17:00 el miércoles, y allí vamos a votar para ver si apoyamos la propuesta que se va a presentar a la Junta.

No quiero presuponer cuál será el resultado del debate pero si quisiera que la Junta supiera que a lo largo de los próximos dos días vamos a dedicar mucho tiempo, no un 50% pero casi el 50% de los dos días de reuniones, se dedicarán a debatir los diversos aspectos de CWG y CCWG. Sé que habrá mucho debate, muchos intercambios de ideas, opiniones compartidas, etc. En Dublín, para la tercera propuesta, logramos un consenso no unánime para la tercera versión, y ese será nuestro punto de partida para los próximos dos días en los que hablaremos sobre este tema, las diferencias entre la tercera versión en la que tuvimos un acuerdo general pero no consensuado y la cuarta versión.

Ese es el proceso que vamos a llevar a cabo. Los miembros del consejo van a estar allí escuchando, participando en las conversaciones, escuchando lo que piensa la comunidad, lo que piensan los participantes, y luego les daremos nuestra decisión el miércoles por la tarde. Esperamos que tengan en cuenta que no queremos presuponer cuál va a ser el resultado y por lo tanto no voy a hacer más comentarios al respecto de momento. ¿Alguien tiene alguna pregunta comentario con respecto a este punto? ¿O sobre cualquier otro punto?

Roelof.

ROELOF MEIJER: Gracias. Una aclaración solamente. Creo que la transcripción tomó nota de que hay diversidad en la Junta. Pero quisiera aclarar esto. Me parece que usted no se refería a la diversidad en la Junta de la ICANN sino dentro de la comunidad de CC.

BYRON HOLLAND: Es correcto. Me refería a eso.

ROELOF MEIJER: Gracias.

BYRON HOLLAND: Gracias por tomar nota de eso.

ERIKA MANN: Tengo otra pregunta. ¿Tienen datos actualizados o tienen datos con respecto a los cambios que ustedes ven en el ecosistema después de la introducción de los gTLD? ¿Pasó algo diferente de lo que ustedes vieron hasta el momento?

BYRON HOLLAND: Es una buena pregunta. No sé si con cuatro minutos voy a poder responder, pero le daré una descripción general desde mi punto de vista. Y ahora hablo como gerente de ccTLD, y sin duda tengo información a través de mi participación en el centro de ccNSO y

en la investigación que realizamos en nuestro país, en nuestra propia planificación operativa estratégica.

El crecimiento en nuestros registros y dominios gestionados ha bajado muchísimo. Yo diría que en general esto ha ocurrido en todos los registros de ccTLD heredados y maduros. Últimamente todos hemos experimentado un crecimiento de dos dígitos pero actualmente muchos de nosotros estamos en cero. Un par llegaron incluso a un crecimiento negativo o como mucho crecimiento de un solo dígito. Hay una serie de factores que desempeñan un papel aquí. Por supuesto tenemos la curva de adopción inicial, adopción masiva, y naturalmente estamos experimentando la maduración de la industria. Muchos de nosotros en distintas partes del mundo experimentamos desafíos económicos en nuestros propios países, lo cual influye sobre la adopción. Las distintas plataformas, plataformas alternativas, Facebook, redes sociales, lo que fuera, todo esto también es un factor. Algunos dicen que esto es un factor que tiene impacto, otros dicen que no. Yo creo que tiene cierto impacto. Y por supuesto los nuevos gTLD en particular cuando tienen que ver con ciudades o geografías, esto está empezando a sentirse en distintas jurisdicciones. Creo que no puedo dar una respuesta mágica a su pregunta, pero todos estos factores juntos modifican la dinámica de nuestra industria, según lo entiendo yo. Y estos cambios también cambian la forma en que

nos comportamos. Uno puede hacer cosas muy diferentes cuando tiene un crecimiento del 10 o 15% que cuando tiene un crecimiento del 1, 2, 3, 4% o incluso un crecimiento negativo. Entonces, si bien tenemos que actuar, la forma de actuar cambia, especialmente en un panorama cada vez más competitivo.

ERIKA MANN: ¿Puedo hacer una pregunta adicional o hay alguien más que quiera hablar?

BYRON HOLLAND: Steven.

STEVEN CROCKER: Volviendo al tema de difusión externa, los ccTLD que mencionamos hace un rato, creo que tenemos que reconocer los esfuerzos de las organizaciones regionales, en particular la que yo conozco, que es APTLD, que está haciendo muchos esfuerzos con los CC que no participan en ICANN pero que sí participan en organizaciones regionales, reuniones regionales. En esas reuniones se hacen actualizaciones sobre la ICANN, y tuvimos también un trabajo sobre CCWG.

BYRON HOLLAND: Sí, sin duda. Nosotros trabajamos con las organizaciones regionales y con nuestras contrapartes regionales. Katrina creo que mencionó y reconoció eso. Pero sin duda apoyo esos comentarios. ¿Alguien tiene alguna pregunta breve final?

ERIKA MANN: No es una pregunta. Quisiera saber cómo está cambiando el mercado. Creo que sería bueno saber un poco más sobre este tema, pero una pregunta rápida. ¿Hay un único lugar en el que todos los datos que usted mencionó, los datos con respecto a todo el mundo, estén registrados? ¿Hay un lugar al que yo pueda ir a buscar toda esta información?

BYRON HOLLAND: Que yo sepa no hay un solo lugar. Pero VeriSign tiene datos bastante buenos. No quiero denigrar sus datos, son genéricos, no son específicos de los CC. Las organizaciones regionales hacen un buen trabajo en este sentido. Yo soy miembro de CENTR, al igual que algunos de mis compañeros que están aquí. CENTR hace un muy buen trabajo en su región. De modo que yo diría que comience con las organizaciones regionales, y después los datos de VeriSign podrían complementar la información, y podrían resultar útiles también los datos de Zook. Esos son los tres primeros lugares a los que yo me dirigiría.

Habiendo dicho esto, acabo para cumplir exactamente con los tiempos, a menos que haya algún comentario final que quiera hacer Steve.

STEVE CROCKER: No. Muy buen trabajo todos. Gracias.

BYRON HOLLAND: Gracias a todos.

[FINAL DE LA TRANSCRIPCIÓN]